



中信国际招标有限公司  
CITIC INTERNATIONAL TENDERING CO., LTD.

地址：北京市朝阳区东三环中路 59 号楼 18 层

ADDRESS: 18th Floor, Building 59, East Third

邮编：100022

Ring Middle Road, Chaoyang District,  
Beijing, 100022, P.R. China

电话：+86-10-87945198 转 525

TEL.NO.: +86-10-87945198EXT525

传真：010-87945235

FAX NO.: 010-87945235

## 澄清（三）

### Clarification (III)



项目名称：北欧投资银行贷款铜仁市新能源汽车智能一体化项目

招标编号：0733-245024260946（重新招标）

**Project Name: Nordic Investment Bank Loan-supported Tongren New Energy Vehicle Infrastructure Integration Project**

**Bid No.: 0733-245024260946 (Rebidding)**

各潜在投标人：

All potential bidders,

针对潜在投标人对上述项目招标文件提出的问题，现澄清如下：

Regarding the questions on the bidding document raised by the potential bidders, the clarifications are made as follow:

技术部分：

**Technical Part:**

**1. 问题及要求：**本次招标安装施工是否包含充电桩（含防撞保护、防雨罩）基础？招标人应明确配套基础的施工配合情况，以保证设备交付和调试？请问货物到达现场后由谁负责卸货？请问货物到场后无法安装时业主是否提供仓库，仓库是否符合设备存储，仓库的位置在哪，应明确二次倒运费应当由招标人支付？

**1. Question and Requirement:** Does the bidding for installation and construction include the



foundation of charging pile (including collision protection and rain cover)?The tenderer shall clarify the construction cooperation of the supporting foundation to ensure the delivery and commissioning of the equipment.Who will be responsible for unloading the goods after they arrive at the scene?May I ask whether the owner provides the warehouse when the goods cannot be installed on the scene,whether the warehouse meets the equipment storage,where the warehouse is located,and it should be clear that the secondary reverse freight should be paid by the tenderer?

**回复：**请投标人仔细阅读招标文件技术部分相应“安装、调试、布局等方面的要求”，并按要求执行。具体细节将在合同谈判时进一步细化。

**Reply:** Bidders are requested to read carefully the corresponding "Requirements for installation, debugging and layout" in the technical section of the bidding documents and to implement them as required. Specific details can be further refined during contract negotiations.

**2. 问题及要求：**充电桩的保修期是多长时间？充电桩的接地、电源引入由谁负责安装？

**2. Question and Requirement:**How long is the warranty period for the charging pile? Who is responsible for the installation of grounding and power introduction of charging piles?

**回复：**请投标人仔细阅读招标文件技术部分相应“安装、调试、布局等方面的要求”，并按要求执行。此外，根据招标文件技术部分相应“技术服务、操作维修培训及质量保证”，充电桩内的充电模块保修期为五年。

**Reply:**Bidders are requested to read carefully the corresponding "Requirements for installation, debugging and layout" in the technical section of the bidding documents and to implement them as required. In addition, according to the technical section of the bidding documents, the corresponding "Technical services, O&M training and quality assurance" : the warranty period of the charging module in the charging pile is five years.

**3.问题及要求：**招标人应明确调度中心的硬件配套情况以及智能一体化平台（软件部分）什么时间可以安装？

**3. Question and Requirement:**The tenderer shall clarify the hardware supporting situation of the dispatching center and when the intelligent integrated platform (software part)can be installed.





**回复：**请投标人仔细阅读招标文件，并按招标文件要求执行。具体细节将在合同谈判时与业主协商细化。

**Reply:** Bidders are requested to read the bidding documents carefully and follow the requirements of the bidding documents. Specific details will be refined in consultation with the tenderer during contract negotiations.

**问题 4：**在招标文件的“二、主要技术规格及要求”章节中的“5.1.2 运行监控图”中提到监测和分析全市充电桩和车辆的分布和运行情况，更好地优化城市充电空间规划。支持收集和分析全市充电桩和车辆的运行数据。

**问题及要求：**请明确具体监控哪些运行数据？

4. In the "5.1.2 Operation Monitoring Chart" in the chapter "II. Main Technical Specifications and Requirements" of the bidding document, it is mentioned that the distribution and operation of the city's charging piles and vehicles should be monitored and analyzed to better optimize the urban charging space planning. Support the collection and analysis of citywide charging pile and vehicle operation data.

**Question and Requirement:** Please specify which operational data to monitor?

**回复：**请投标人仔细阅读招标文件，并按招标文件要求执行。投标人可根据自身经验进行详细编程。

**Reply:** Bidders are requested to read the bidding documents carefully and follow the requirements of the bidding documents. Bidders can program in detail based on their experience.

**问题 5：**在招标文件的“二、主要技术规格及要求”章节中的“5.1.3 运营态势图”中提到通过运营分析，实现全市充电桩运营指标高可视化。

**问题及要求：**请明确具体实现哪些运营指标可视化？

5. In the "5.1.3 Operation Situation Diagram" in the chapter "II. Main Technical Specifications and Requirements" of the bidding document, it is mentioned that through operation analysis, high visualization of the city's charging pile operation indicators is achieved.

**Question and Requirement:** Please specify which operational indicators can be visualized?





回复：请投标人仔细阅读招标文件，并按招标文件要求执行。投标人可根据自身经验进行详细编程。

**Reply:** Bidders are requested to read the bidding documents carefully and follow the requirements of the bidding documents. Bidders can program in detail based on their experience.

**问题 6:** 在招标文件的“二、主要技术规格及要求”章节中的“5.1.4 双碳指标图”中提到碳减排监控，了解市场需求和发展趋势，制定针对性的政策和措施，推动新能源产业的发展，促进经济转型。展示新能源汽车的碳减排数据和成果。

**问题及要求:** 请明确具体监控哪些双碳指标数据？

6. Carbon emission reduction monitoring is mentioned in "5.1.4 Double Carbon Indicator Chart" in the chapter of "II, Main Technical Specifications and Requirements" of the bidding document, to understand the market demand and development trend, and to formulate targeted policies and measures to promote the development of new energy industry and promote economic transformation. Show the carbon emission reduction data and results of new energy vehicles.

**Question and Requirement:** Please specify which carbon index data to monitor specifically?

回复：请投标人仔细阅读招标文件，并按招标文件要求执行。投标人可根据自身经验进行详细编程。

**Reply:** Bidders are requested to read the bidding documents carefully and follow the requirements of the bidding documents. Bidders can program in detail based on their experience.

**问题 7:** 在招标文件的“二、主要技术规格及要求”章节中的“5.1.5 应急指挥台”中提到通过应急指挥台，全面掌握救援工作进展情况，快速定位故障地点和类型，迅速启动相应的救援预案，快速做出决策和及时指导，确保救援工作的高效进行。

**问题及要求:** 请明确具体救援的范围、应急事件类型及具体应急启动流程？

7. In "5.1.5 Emergency Command Platform" in the chapter "II. Main Technical Specifications and Requirements" of the bidding document, it is mentioned that through the emergency command platform, we can fully grasp the progress of rescue work, quickly locate the location and type of failure, quickly start the corresponding rescue plan, make quick decisions and timely guidance, and





ensure the efficient implementation of rescue work.

**Question and Requirement:** Please specify the scope of specific rescue, types of emergency incidents and specific emergency start-up process.

**回复:** 请投标人仔细阅读招标文件,并按招标文件要求执行。投标人可根据自身经验进行详细编程。

**Reply:** Bidders are requested to read the bidding documents carefully and follow the requirements of the bidding documents. Bidders can program in detail based on their experience.

**问题 8:** 在招标文件的“二、主要技术规格及要求”章节中的“5.2 系统应用”中提到系统应用包括智慧管理、智慧运营、智慧服务三大功能模块,在三大功能模块的协同作用下,不断适应和引领行业发展的潮流,为用户创造更加智慧、高效的出行体验。

**问题及要求:** 以上具体要求 5.2.1 至 5.2.7 是分为七部分内容,并没有按照三大功能模块来展开,请明确 5.2 的整体要求?

**8.** In the "5.2 System Application" chapter of "II, Main Technical Specifications and requirements" of the bidding document, it is mentioned that the system application includes three functional modules: intelligent management, intelligent operation and intelligent service. Under the synergistic effect of the three functional modules, it constantly ADAPTS to and leads the trend of industry development and creates a more intelligent and efficient travel experience for users.

**Question and requirements:** The above specific requirements 5.2.1 to 5.2.7 are divided into seven parts, and are not expanded according to the three functional modules. Please clarify the overall requirements of 5.2.

**回复:** 请投标人仔细阅读招标文件,并按招标文件要求执行。投标人可根据自身经验进行详细编程。

**Reply:** Bidders are requested to read the bidding documents carefully and follow the requirements of the bidding documents. Bidders can program in detail based on their experience.





本文件共 6 页。请收到此文件的投标人在回执栏签字盖章并务必于 2024 年 7 月 15 日下午 5:00 前将签字盖章后的回执页发至以下传真或扫描后发至以下邮箱：

There are 6 pages of the document. Please acknowledge the receipt of above content and give us your official confirmation before 5:00 PM, June 15, 2024 via mail or fax, the contact is as follow:

联系人：张晨光

Liaison: Zhang Chenguang

邮 箱/E-mails: zhangcg@biddingcitic.com

电 话/Tel.: +861087945198 转 525

传 真/Fax: +86 10 87945235

招标人：贵州省铜仁市城市交通开发投资  
集团股份有限公司  
The Tenderer: Guizhou Province Tongren City  
Urban Transportation Development and  
Investment Group Co., Ltd.

日期：2024年7月12日  
Date: July 12, 2024

招标代理机构：中信国际招标有限公司  
The Tendering Agent: CITIC International  
Tendering Co., Ltd.

日期：2024年7月12日  
Date: July 12, 2024

## 回 执

### Acknowledgement of Receipt

我方确认收到“北欧投资银行贷款铜仁市新能源汽车智能一体化项目”（招标编号：**0733-245024260946**（重新招标））澄清（三）。

We confirm our receipt of Clarification (III) of the Project “Nordic Investment Bank Loan-supported Tongren New Energy Vehicle Infrastructure Integration Project” (Bid No.: 0733-245024260946 (Rebidding)), 6 pages in total.

投标人名称 Bidder's Name:

签字 Signature:

公章 Official Seal:

日期 Date: